

CARACTERISTIQUES LINGUISTIQUES ET CULTURELLES DES PAROLES SENTENCIEUSES FRANÇAISES ET OUZBEKES

Kuchkorova Dilnozakhon Shukratbekovna

Phd doctorant de l'Université nationale
d'Ouzbékistan du nom de Mirzo Ulugbek.

E-mail : adilnoza920@gmail.com

Annotation : Dans cet article, il y a une étude linguistique et culturelle paroles sentencieuses françaises et ouzbèkes décrire l'interdépendance de la langue et de la culture tout en analysant ses aspect. Les paroles sentensieuses ouzbekes et françaises sont similaires en termes de sujet prise en compte des aspects et de la mentalité et du caractère national en eux nous essaierons d'aborder de manière plus approfondie des questions telles que l'expression.

Mots clés : Mentalité, parémiologie, culture linguistique, similarité, comparaison.

Annotation: In this article, there is a linguistic and cultural study French and Uzbek sententious words describing the interdependence of language and culture while analyzing its aspects. Uzbek and French sentient lyrics are similar in terms of subject matter taking into account aspects and mentality and national character in them we will try to address issues such as expression in more depth.

Keywords: Mentality, paremiology, linguistic culture, similarity, comparison.

Аннотация: В данной статье проводится лингвострановедческое исследование французских и узбекских сентенциозных слов, описывающих взаимозависимость языка и культуры при анализе ее аспектов. Узбекская и французская смысловая лирика схожи по тематике, принимая во внимание аспекты, менталитет и национальный характер в них, мы постараемся более подробно рассмотреть такие вопросы, как выразительность.

Ключевые слова: Ментальность, паремиология, языковая культура, сходство, сравнение.

Aujourd'hui, à l'heure où les paroles sentensieuses font l'objet de recherches intensives, les paroles sentensieuses sont différents l'étude de ses aspects est l'une des tâches principales du domaine de la parémiologie. Aspects comparatifs des paroles sentensieuses au cours de l'apprentissage, on ne peut s'empêcher de s'attarder sur leurs aspects linguistiques et culturels. Faire des recherches à travers ceci les similitudes et les différences des paroles sentensieuses de nos langues, aux personnes qui possèdent cette langue nous essaierons de montrer la culture et la mentalité uniques.⁸⁸ Ouzbek et français dans cet article décrire l'interdépendance de la langue et de la culture tout en analysant les aspects linguistiques et culturels des paroles sentensieuses, considérer les aspects similaires des paroles sentensieuses en langues ouzbèke et française et nous essaierons de les amener à approfondir des questions telles que l'expression de leur mentalité et de leur caractère national.⁸⁹ La langue est la culture, les valeurs et les croyances de chaque nation,

⁸⁸ Koshgari M. "Devonu Lugatit Turk" Volume I. -Tachkent. : 1960.

⁸⁹ Stylistique du français moderne. 2004. Z. Abdushukurova.

ainsi que les aspects uniques de la nation dans son ensemble. Le facteur d'expression est le plus important.

Nida, l'une des linguistes, estime que lorsqu'on apprend la langue d'une nation, il est également important d'apprendre sa culture. Il a déclaré que la langue et la culture se sont développées en dépendance l'une de l'autre est un système. En général, à titre d'exemple de facteurs culturels, la linguiste Telia appartient également à une certaine nation et à son histoire. On explique les connaissances, les traditions et les valeurs, les habitudes quotidiennes et d'autres indicateurs culturels comme les fondements fondamentaux de l'humanité et de la compréhension du monde à travers eux. Aussi, selon lui, chaque culture que la langue sous-jacente ne peut jamais être étudiée indépendamment de la culture, et que l'humanité est séparée de la langue et de la culture mentionne qu'il est utilisé pour exprimer le point.

V. Telia en tant que linguiste et folkloriste, parémiologie dans la relation entre culture et langue souligne le rôle du terrain. Il a dit que puisque la langue exprime toute une culture, il ne fait aucun doute que le domaine de la parémiologie peut également exprimer de manière très belle et profonde la culture des personnes qui possèdent la langue. Une telle situation peut être justifiée par le domaine du brassage de la langue et de la culture, c'est-à-dire la linguistique.⁹⁰

Ainsi, les paroles sentencieuses sont aujourd'hui l'une des moyens les plus actifs de montrer la culture populaire devient l'un des thèmes importants du processus de recherche linguoculturelle en linguistique. Beaucoup est utilisé comme objet principal de recherche. Telia - les paroles sentencieuses montrent la culture de tout le peuple estime que ces facteurs. Chaque paroles sentencieuse, selon lui, résume le mode de vie des gens en général le considère comme un miroir qui peut s'exprimer pleinement. Qualités linguistiques et culturelles des paroles sentencieuses apprendre la langue et la culture de ce peuple directement en apprenant les paroles sentencieuses Nida auprès des scientifiques considère que cela est naturel. Le lexème présent dans la langue vient du mode de vie de ce peuple, c'est-à-dire de la langue du peuple. Originaire, il participe directement aux paroles sentencieuses et la culture du peuple se reflète à travers les paroles sentencieuses.

Français : Si l'on traduit la paroles sentencieuse "Ange à l'église et diable à la maison" en ouzbek - dans l'Église ange signifie diable dans la maison. En ouzbek, cela se traduit par le paroles sentencieuse : « La rue est une prison, la maison est une prison ». s'exprime. Si nous analysons le sens des paroles sentencieuses, à leur avis, ils sont toujours dans la rue Une personne joyeuse et gentille ne reste pas toujours une bonne personne. A travers ce paroles sentencieuse, qu'une personne qui semble bonne et joyeuse n'a en réalité aucune qualité humaine. Cela s'exprime qu'on peut comprendre que la mosquée est à cet endroit. Si l'on considère la version ouzbek, c'est ouzbek. Dans la langue, il s'exprime comme suit : rue-handon, maison-donjon. "ange", "maison", "diable" y sont utilisés. Les mots comme on en trouve dans la langue ouzbek. Si l'on s'attarde sur les caractéristiques linguistiques et culturelles des paroles sentencieuses, elles sont nationaux à leur manière.⁹¹

Bien sûr, on ne peut s'empêcher de parler de son caractère et de sa mentalité. Parce que la nation a sa propre culture et sa propre histoire les paroles sentencieuses populaires qui transmettent leurs traditions sous une forme concise sont les leaders dans l'expression de la mentalité du peuple est en place. Fondamentalement, en analysant de manière critique les paroles sentencieuses dans les deux langues, ils explorent davantage les différences. Nous essaierons d'exprimer les aspects

⁹⁰ Dictionnaire phraséologique proverbial français-ouzbek-russe, 2012.

⁹¹ Dictionnaire phraséologique proverbial français-ouzbek-russe, 2012.

généraux de leurs similitudes mutuelles. Les paroles sentencieuses sont un art populaire inestimable et représente les caractéristiques culturelles nationales de ce peuple, la vision du monde et l'esprit de la nation.

Comme l'a dit le célèbre linguiste Dal : « Un recueil de paroles sentencieuses est un recueil de paroles sentencieuses issus de la langue vernaculaire, issus de l'expérience un esprit complexe et sain, la vérité que les gens ont acquise dans la vie". Alors que nous nous attardons sur les paroles sentencieuses de différentes langues, nous constatons qu'ils sont un miroir de la culture historique, spirituelle et matérielle des personnes qui possèdent cette langue. Par conséquent, l'étude comparative des paroles sentencieuses de différentes langues contribue à révéler les aspects culturels et nationaux uniques de la nation, en d'autres termes, à montrer la mentalité de cette nation. Le concept de « mentalité ». Bien qu'il n'ait pas encore été inclus dans le paradigme de la linguistique, il est désormais largement utilisé. Au sens étroit, la mentalité est utilisée dans le contexte du « cadre de pensée, de la vision du monde », et au sens large, cela signifie « le comportement des gens ». La morale, l'éducation et l'imagination sont comprises.

Nous pouvons voir le concept de mentalité dans les vues du linguiste V. von Humboldt. À son avis, cette mentalité « se reflète non seulement dans la langue du peuple, mais aussi dans sa littérature, sa religion et d'autres aspects spirituels ». personnage". Par conséquent, comme mentionné ci-dessus, ce « caractère national » est la religion, la politique, les coutumes du peuple. Elle est étroitement liée aux coutumes, à la classe sociale, au mode de vie, à l'histoire et même à la situation géographique. Les Français quand on parle de nationalité dans les paroles sentencieuses, parlons du caractère des Français est approprié. Parmi les nations du monde, les représentants de cette nation sont polis et respectueux se démarque.

Bref, les paroles sentencieuses sont le patrimoine culturel de cette nation. Ils ont toutes les pensées de ce peuple, la vision du monde, le style de vie, le comportement et la foi sont reflétés. Comme chaque nation a ses propres caractéristiques, cela n'affecte pas non plus leurs paroles. Même si les thèmes des paroles sentencieuses sont similaires, ils ont les images se distinguent par la non-répétition. Ce sont ces images qui donnent une coloration nationale aux paroles sentencieuses.

Les références:

1. Dictionnaire phraséologique proverbial français-ouzbek-russe, 2012.
2. Ziyonet.com.
3. Stylistique du français moderne. 2004. Z. Abdushukurova.
4. Koshgari M. "Devonu Lugatit Turk" Volume I. -Tachkent. : 1960.
5. Mirzayev T. "Paroles sentencieuses folkloriques ouzbeks". -Tachkent : 2003.
6. Paroles sentencieuses folkloriques ouzbeks. -Tachkent : G'. Maison d'édition Ghulam Est 2012
7. Paroles sentencieuses folkloriques ouzbeks. -Tachkent : Maison d'édition de littérature et d'art du nom de G.Ghulam, 1978
8. Sadullaeva N., Sapaeva D. Analysis of Eponyms in the Terminology of Dermatovenerology //Annals of the Romanian Society for Cell Biology. – 2021. – C. 452-459.
9. Sadullaeva, N., & Bakhtiyorova, M. (2021). Reflection of Onomastic Principles in Naming. Annals of the Romanian Society for Cell Biology, 3001-3007.

10. Sadullaeva N., Burieva U. The Peculiarities of Incomplete Sentences in Modern English //Annals of the Romanian Society for Cell Biology. – 2021. – C. 3008-3020.
11. Sadullaeva S., Arustamyan Y., Sadullaeva N. Shifting the assessment paradigm from knowledge to skills: Implementation of new appraisal procedures in EFL classes in Uzbekistan //International Journal of Innovative Technology and Exploring Engineering. – 2019. – T. 9. – №. 1. – C. 4943-4952.
12. Arustamyan, Y., Siddikova, Y., Sadullaeva, N., Solieva, M., & Khasanova, N. (2020). Assessment of Educational Process and its Organization. International Journal of Psychosocial Rehabilitation, 24(S1), 573-578.
13. Nilufar S., Elvira A. GENDER SPECIFICITY OF PEDAGOGICAL DISCOURSE //INTERNATIONAL SCIENTIFIC CONFERENCES WITH HIGHER EDUCATIONAL INSTITUTIONS. – 2023. – T. 3. – №. 08.05. – C. 187-190.
14. Gulnoza K., Sadullaeva N. LINGUISTIC FEATURES OF GLUTTONIC DISCOURSE.
15. Djafarova, Dildora, Yaxshiboyeva Nodira, and Abdullayeva Zulfiya. "Socio-Cultural Memory And Its Reflection In French Phraseology." Journal of Positive School Psychology (2022): 2883-2889.
16. Yaxshiboyeva, Nodira. "Reconstruction of coloristic expressions in erkin azam's" noise" and" pakana's love"." Конференции. 2021.
17. Ilhomovna, Djafarova Dildora, and Bobokalonov Odilshoh Ostonovich. "Interaction of Language Games in the Articulation of “Historical Memory” Within French and Uzbek Phraseology." American Journal of Language, Literacy and Learning in STEM Education (2993-2769) 2.1 (2024): 348-354.
18. Ilhomovna, Djafarova Dildora, Bobokalonov Odilshoh Ostonovich, and J. A. Yakubov. "Archaic Phraseological Units as Windows into “Historical Memory” in French and Uzbek Linguistic Traditions." American Journal of Public Diplomacy and International Studies (2993-2157) 2.1 (2024): 163-169.
19. Ilhomovna, Djafarova Dildora, Bobokalonov Odilshoh Ostonovich, and Yaxshiboyeva Nodira Ergashovna. "Contemporary Usage of Archaic Phraseological Units Expressing “Historical Memory” In Uzbek and French Languages." American Journal of Language, Literacy and Learning in STEM Education (2993-2769) 2.2 (2024): 371-377.
20. Ilhomovna, Djafarova Dildora. "Phraseological Units Expressing" Memory"/" Mémoire" in Linguistics and their Analysis through Texts." Best Journal of Innovation in Science, Research and Development 2.11 (2023): 490-492.
21. Яхшибоева, Нодира. "Таржима жараёнида маданиятлараро мулоқотнинг социолингвистик хусусиятлари." Академические исследования в современной науке 2.17 (2023): 165-169.
22. Иногамова, Ф. М., and Н. Э. Яхшибоева. "Фразеологик маънонинг конвенциаллиги." Academic research in educational sciences 3.5 (2022): 1176-1182.
23. Яхшибоева, Н. (2023). Туристический дискурс как один из особых видов институционального дискурса. International Bulletin of Applied Science and Technology, 3(6), 879-884.
24. Яхшибоева, Нодира. "The role of tourism terminology in french." O‘ZBEKISTON MILLIY UNIVERSITETI XABARLARI, 2023,[1/4] (2023).